

# ГОЛАС ЦАРКВЫ

РЭЛІГІЙНА-ГРАМАДЗКІ ЧАСАПІС ПРАВАСЛАЎНЫХ БЕЛАРУСАЎ

Выдае Рада Беларускае Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы

Рэдагую Калегія. Адрыв Рэдакцыі:

Цана 1 далар

“The Voice of the Church”, 401 Atlantic Av., Brooklyn, N. Y., 11217

№ 49

КРАСАВІК — 1978 — APRIL

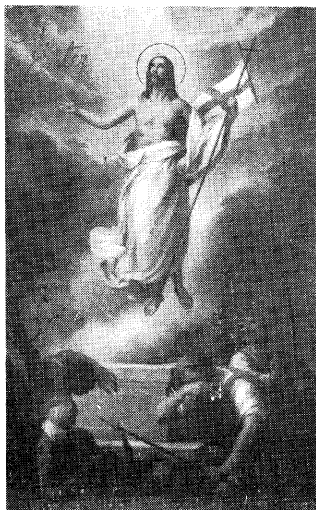
ГОД 24

## ВЯЛІКОДНАЕ АРХІПАСТЫРСКАЕ ПАСЛАНЬНЕ ДАСТОЙНАМУ СЬВЯТАРСТВУ, ПАБОЖНАМУ МАНАШТВУ І ЎСІМ БАГАЛЮБНЫМ ВЕРНІКАМ НАРОДУ БЕЛАРУСКАГА

„Уваскрасеньне Твае, Хрысьце Спасе, Ангелы  
пяюць у нябёсах, і нас на зямлі спадабі чыстым  
сэрцам Цябе славіці”.

**ХРЫСТОС УВАСКРОС!**

Любыя і дарагія Браты і Сёстры нашыя!



Слава Збавіцелю Хрысту Богу  
нашаму!

Усемагутны Госпад Бог наш  
удастоіў нас ізноў пакланіцца  
Яго Сьветламу ўваскрасеньню і  
вітаць адзін аднаго тым пачуць-  
цёвым, Сьветлым Прыветам —  
Хрыстос Уваскрос! — вітаць усіх,  
расьцярушаных па ўсім сьвеце,  
і на Бацькаўшчыне родзічаў на-  
шых.

Нязьмерна глыбокім ёсьць  
зьмест таго Вялікоднага Прыві-  
таньня для запраўдных вернікаў  
Царквы Хрыстовае. Злыдзень ня  
меў сілы, каб напачатку спаку-  
сіць Хрыста. (Мц. 4, 1-11). Спа-  
кусьнік усе пякельныя сілы зу-  
жыў, каб Яго зьняславіць, паха-  
ваць укрыжаванага разам з це-  
лам, запячатаўшы гроб і паста-  
віўшы варту каля яго. Супроць

Хрыста была скіравана ўся злосьць, ўсё бяздоньне чалавечага ўпад-

ку, здрада, гвалтоўніцтва, зайздрасць, нянавісьць, няўдзячнасьць, знявага, бяспраўе і бязбожнасьць. Усё гэта было азбраеньнем злыдня сярод грэшных людзей — супроць Хрыста.

Здавалася-б, што надыйшла поўная перамога сілаў злыдня. Што няма ўжо ратунку для сьвету, бо ўсё чалавечтва ахоплена злом. Але Сваім Уваскрасеньнем Хрыстос зруйнаваў дзяржаву пекла, а тым самым і надзею злыдня на перамогу. Пасьля сьмяротных мукаў, пасля крывавае Галгофы Ісус Хрыстос Уваскрос і ўзьняўся на Неба. Не пакінуў нас сіратамі на грэшнай зямлі, а заклаў нам Сваю Сьвятую Царкву, Царкву Новага Запавету.

Новая Царква сталася Сьвятлом для Сьвету, бо Сам Хрыстос стаўся Яе Галавою. „Вы Сьвятло для Сьвету” (Мц. 5-14), прамовіў Хрыстос да Сваіх Вучняў, і гэтак вечно прамаўляе да нас у Сваёй Царкве аж да сьгодняшняга дня. Бо Царква ясна асьвятляе праўдзівым Сваім Сьвятлом увесь сьвет і разганяе ўсялякую цемру і змрок. Пасылаючы Сваіх Вучняў на пропаведзь, Хрыстос казаў ім: „Ідзеце навучайце ўсе народы” ... (Мц. 28, 19-20), каб праз Царкву пашырыць па ўсім сьвеце Ягоную найважнейшую навуку, прагалашваючы да ўсіх, „каб былі беззаганнымі, як беззаганны Айцец ваш Нябесны” (Мц. 5, 48).

Хрыстос ў Сваёй Царкве яднаецца з усімі намі і голасна заклікае нас: „Хто верыць у Мяне, у таго з нутра пацякуць рэкі вады жывое” (Ян. 7, 38).

Адноўленая нашая Сьвятая БАПЦарква ўспрыняла і абвяшчае гэтыя вялікія Запаветы Хрыста людзям добрае волі. Яна ўзмацняе, натхняе надзеяй і стала прыпамінае Словы Хрыста: „Я ёсьць Уваскрасеньне і Жыцьцё, і хто верыць у Мяне, хоць і памрэ, жыць будзе” (Ян 11, 25).

Для нас на эміграцыі ад Бога прызначана вялікае заданьне: зьберагчы сьвятую іскру беларускае душы. Заданьне гэтае ня лёгкае. Мы фізычна расьцярушаны ў хваляючым жыцьцёвым акіяне розных рэлігіяў, розных веравызнаньняў, нацыяў і расаў. Хвалі таго акіяну захлынаюць і нашыя душы. Мы жывём у часе розных заклікаў да „аб’яднаньня”, за „паяднаньне” і супрацоўніцтва паміж дзяржавамі, нацыямі, рэлігіямі і Царквамі. А ці гэтыя заклікі за аб’яднаньне ёсьць запраўднымі, ці толькі іншы спосаб, каб, як і раней, большая сьвечка-палітычная ці іншая сіла праглынула й падпарадкавала сабе слабейшую сілу. Таму мы павінны быць самі рэлігійна-нацыянальна моцнымі і зьяднанымі, каб чужыя вонкава-рэлігійныя ці палітычныя сілы не маглі пранікнуць у нашу рэлігійна-нацыянальную душу. Мусім добра памятаць, што на нас скіраваны вочы нашых продкаў і нашчадкаў, ды вочы нашага гартнага народу на Беларусі. Намі цікавіцца сьвет. Таму прасем Бога каб уваскрасіў да вечнага жыцьця ўсіх зьяднаных з Хрыстом, ўсіх тых, якія блудзяць у цемры бязбожніцтва, няверства і абьякавасьці, і за збавеньне сваіх душаў, каб стацца ўдзельнікамі радасьці веч-

Высокадастойных Уладыкаў нашых

**МІТРАПАЛІТА АНДРЭЯ,**

**АРХІЕПІСКАПА МІКАЛАЯ,**

Дастойнае Сьвятэрства і ўсё Клер Царкоўны,

Царкоўныя Рады, Брацтвы і Сястрыцтвы,

Грамадзкія ўстановы, Арганізацыі Моладзі нашай,

Усіх вернікаў Сьв. БАПЦарквы і ўсё Беларускае Народ

**ВІТАЕМ З УВАСКРАСЕНЬЕМ ХРЫСТОВЫМ.**

**ХРЫСТОС УВАСКРОС!**

**ЗАПРАЎДЫ ЎВАСКРОС!**

Рада БАПЦарквы

### **ХРЫСТОС УВАСКРОС!**

У сваіх малітвах шчыра вітаем Уладыкаў нашых Высокапраасьвячэнных — Мітрапаліта Андрэя і Архіепископа Мікалая з нагоды 10 лецыя хіратоніі і Архіпастырскае працы для Беларускае Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы на Чужыне.

**1968 - 1978**

Няхай Усемагутны Госпад Бог захавае Вас, дарагія Уладыкі, у добрым здароўі цвёрдасьці й непахіснасьці на далейшую цяжкую і адказную працу для добра нашае БАПЦарквы і Праваслаўнае Веры.

**Рада БАПЦарквы і Кансысторыя.**

нае, якую запэўняе нам Хрыстовае Уваскрасеньне.

З гэткімі нашымі разважаньнямі і думкамі ды шчырымі пажаданьнямі якнайбольшых Ласкаў Божых, вітаем Вас, улюблёныя нашыя вернікі ў Хрысьце з Вялікім Радасным Сьвятам, Уваскрасеньнем Хрыстовым — Вялікаднем! Пасылаем Вам і ўсяму нашаму Беларускаму Народу нашае Архіпастырскае дабрашлества.

Уваскрасеньня Дзень, прасьвятлімся ўрачыстасьцю, адзін аднаго абнімем і скажам — Браты — і тым, якія, ненавідзяць нас; даруем ўсё вам дзеля Сьвята Ўваскрасеньня і разам засьпяваем: „Хрыстос уваскрос із мёртвых сьмерцю сьмерць паканаў, і тым, хто у гробах, жыцьцё дараваў”.

Ласка і любоў Госпада нашага Ісуса Хрыста і лучнасьць Сьвятога Духа няхай будзе з усімі Вамі, цяпер і заўсёды і павек вякоў.

**З Ласкі Божае**

**Пакорны ў Богу Мітрапаліт Андрэй**

**Пакорны ў Богу Архіепископ Мікалай**

**Вялікдзень**

**Лета Божага 1978.**

## ХРАМ-ЦАРКВА

У Храме-Царкве мы маем ВЫШЭЙШУЮ ШКОЛУ запраўднага, дабрароднага, нязвычайна карыснага дачаснага і вечнага жыцця. Царкоўныя песні — гэта мілагучныя, натхнёныя, пераможныя ГІМНЫ! У іх гучыць слаўная пераможная барацьба мучанікаў, спаведнікаў, падвіжнікаў, пастыраў і вернікаў над пануючым у свеце злом. У іх адкрываецца светлы, магутны, сьвяты ідэал хрысціянскага жыцця. Ідэал, які натхняе і прыцягвае да сябе ўсякую душу, чулую на ўсё добрае, прыгожае, **УЗВЫШАНАЕ, СЬВЯТОЕ**. Гэтыя Гімны — цудоўная хрысціянская паэзія. Голас царкоўных чытаньняў, песняў, малітваў — гэта голас душаў нашых, які выходзіць з сьведамасьці і пачуцьця нашых духоўных патрэбаў і мэтаў. Гэта голас усяго **ЧАЛАВЕЧТВА**, якое ведае і адчувае сваю духоўную абмежаванасьць, грахоўнасьць, сваю патрэбу ў Збавіцелі, патрэбу ўдзячнасьці й праслаўленьня бясконца добрае і дасканалае Міласьці — Любаві Богае.

Цудоўныя тэмы малітвы і песні: яны — гэта дыханьне **ДУХА СЬВЯТОГА**, Ягонае творчае Сілы, Любаві. Нажаль, яны часта даходзяць толькі да нашых вушэй, але не пранікаюць у сьвятое-сьвятых душаў нашых. Калі-б мы былі больш уважныя ў Царкве, якімі цудоўнымі былі-б для нас усе песні яе, і то стала, бязупынна. Бо, ці ёсьць нехта, хто быў-бы такі поўны любові, добра, красы, мудрасьці, як Царква? Усё, што найбольш адпавядае нашай прыродзе і найбольш карыснае для нас, усё гэта знаходзіцца ў Царкве, як у скарбніцы, падобна таму, як у сьв. Евангеллі знаходзіцца **СЛОВАМІ ЖЫЦЬЦЯ**. Але, Царква — запраўдная нашая Маці, найбольшы наш прыцель. Яна спачувае і адказвае ўсім патрэбам душы й цела хрысціяніна — дзейным хадатайнічаньнем прад Госпадам, здабываньнем помачы Яго.

Як прад старымі з пасівелымі валасамі мы застаўляемся з належнаю ім пашанаю за іхны век і мудрасьць — плён высокага доследу, так асабліва неабходна шанавань Царкву, схіляць свае галовы прад **ЯЕ СЬВЯТАСЫЦЮ** й **НЕПАРУШНАСЫЦЮ**, прад збаўленнымі для душы Яе Запаветамі, Правіламі, Багаслужбамі, Таінствамі, Абрадамі. Дзе можна знайсьці большага і ярнейшага прыцеля, больш чулую Маці? Царква — Божая, вялікая, сьвятая сямейка, у якой **АЙЦЕЦ** — **БОГ**, **МАЦІ** — **ПРАСЬВЯТАЯ БАГАРОДЗІЦА**, старэйшыя браты — **АНГЕЛЫ** і **СЬВЯТЫЯ ЧАЛАВЕКІ**, і мы ўсе **БРАТЫ** і **СЁСТРЫ**, з аднаго ўлоньня — **ЦАРКВЫ**, з адной купальні — **ХРЫШЧЭНЬНЯ**.

Якое прыгожае, прадуманае, узгадавальнае і самое ўладжаньне праваслаўнага Храму! Запраўды, у якой слаўнай грамадзе бачыць сябе хрысціянін у Храме, маючы навокал сябе сьвв. **АНГЕЛАЎ** і **УГОДНІКАЎ**! Госпадзе! Тваім сьвятлом ззяюць Сьвятаты Твае, гэта Тваёю Ласкаю яны Сьвятаты, Тваёю Славаю слаўныя яны.

Вось мучанікі Твае, Тваёю Сілаю перамогшыя страшныя паку-  
ты, у Тваёй Крыві яны выбелілі адзеньне душаў сваіх. Вось Пра-  
тадобныя Твае, пастом і малітваю прыняўшыя цудоўныя дары  
Твае, дары аздараўленьня, прадбачаньня. Твая Сіла ўзмоцніла іх  
стаць вышэй грэху і ўсіх дэманскіх спакусаў. Твая ПАДОБА зьзяе  
ў іх як сонца. У Храме, у яго палажэньні, у Іконах, Багаслужбах  
з чытаньнем Сьвятога Пісаньня, сьпевам, абрадамі прадстаўлена  
вобразна, як на мапе, у абліччах, у асноўным уся царкоўная Гісто-  
рыя Старога і Новага Запавету, увесь Воскі Провід нашага зба-  
веньня. Велічны вобраз — Багаслужэньне нашае Праваслаўнае Цар-  
квы для тых, хто належна разумее ягоны зьмест, дух, сэнс, зна-  
чэньне!

Стоячы ў Храме прад абліччамі вялікіх і сьвятых людзей, нось-  
бітаў і прадстаўнікоў Праўды Жыцьця, Сьветацямі чалавечтва, хры-  
сьціянін знаходзіцца як бы ў НЕБЕ: ён беспасярэдня далучаецца да  
сям'і Сьвятых. Між Небам і зямлёю няма ўжо ніякае Завесы. Ма-  
лодшыя, прыродна, аддаюць пашану старэйшым, падпарадкоўваюцца  
ім, як яшчэ недасканалыя, просяць у іх малітваў за сябе прад Бо-  
гам. Якая тут вялікая прычына для маральнага росту, для імкнень-  
ня да жыцьця вечнага, да чаго імкнуліся яны і асягнулі. Але, Цар-  
ква надзейны шлях да Неба. Я — Праўда, Шлях і Жыцьцё, кажа  
Збавіцель наш (Ян. 14, 6).

Нашыя Багаслужбы — лютры запраўднага жыцьця. Празь іх  
нашая Праваслаўная Царква ўзгадоўвае нас на грамадзян зямных  
і Нябесных. Жыцьцё бурнае мора, а Царква — ціхі прыпынак, порт.  
У добрым порце ўсё знойдзе плавальнік, і ў Царкве ёсьць усё патрэб-  
нае для нашага разумнага і цнатлівага жыцьця. Няхай сабе мя-  
няюцца людзі, прыходзяць новыя пакаленьні, зьяўляюцца новыя  
навукі, вонкавыя прагрэсы, аднак, усё гэта не апырэдзіць Царквы,  
бо Яе духоўныя багацьці нявычэрпныя і вечныя. Таму неабходна  
стала й ахвотна, з страхам Божым наведваць Багаслужбы, асаб-  
ліва-ж у сьвяточныя дні, прыймаць удзел у Таінствах Пакаяньня  
і Прычашчэньня, выконваць усе Правілы Царкоўныя, бо хто гэтага  
ня робіць, нямінуча падае ахвяраю сваіх няцнотаў. У Храме мы на-  
вучаемся вернасьці, царплівасьці, пакоры, нязлюбнасьці, паўстрыма-  
насьці, чысьціні, ахвярнасьці, лёгкаму перамаганьню сваіх клопатаў,  
турботаў, смуткаў, бедаў, любові да Бога і бліжніх.

Багаслужба заўсёды ўзмацняе і ажыўляе. Яна дае нам сілы  
перамагаць усякія цяжкасьці. Таму гораца дзякуў Добрай, Мудрай,  
Сьвятой Маці сваёй, Царкве Божай, якая давядзе цябе да Неба. Дзя-  
куй Ёй за Малітвы, Багаслужбы, Таінствы, Абрады. Дзякуй Ёй за  
пасты дабрадзейныя для цела і душы. Праз іх я здаровы духам і це-  
лам, супакойны, бадзёры, здольны на добрыя чыны. Дзякуй чыстай  
Маці тваёй, Царкве, якая натхняе цябе сваім Нябесным служэньнем.

(З архіву Сьв. Памяці Архіепіскапа Васіля)

# СВЯТОЧНАЕ ПРЫВІТАНЬНЕ УСЯЛЕНСКАГА ПАТРЫЯРХА ДЭМЭТРЫЕСА ДА МІТРАПАЛІТА АНДРЭЯ



'Αρεθμ.Πρωτ.252..

'Ιερώτατε Μητροπολίτα κύριε 'Ανδρέα, ἐν 'Αγίῳ Πνεύματι ἀγαπη-  
τέ ἀδελφε καὶ συλλειτουργεῖ τῆς ἡμῶν λειτουργίης, χάρις εἰη τῇ  
ὕμετέρῃ 'Ιερότητι καὶ εἰρήνῃ παρὰ Θεοῦ.

'Ασμένως ἐδεξόμεθα τὰς ἐπὶ τῇ ἀγίῃ καὶ λαμπροδόρῳ ἑορτῇ  
τῆς ἐκ νεκρῶν ἐνδόξου 'Αναστάσεως τοῦ φωτῆρος ἡμῶν Χριστοῦ συγ-  
χαρητήρους προσήσεις καὶ εὐχὰς τῆς ὑμετέρας ἀγαπητῆς 'Ιερό-  
τητος, καὶ θερμῶς ἐπ' αὐταῖς εὐχαριστοῦμεν.

"Ἀληθῶς 'Ανέστη". Ἀντευχόμεθα μετ' ἀγάπης ὅπως ὁ ἐκ τοῦ  
Τάφου ἐνδόξως 'Βγερθεὶς καὶ τὸ κράτος τοῦ θανάτου καταλύσας  
κύριος ἡμῶν καὶ σωτὴρ ἐωρῆται πλουσιαν τὴν εὐλογίαν καὶ τὴν  
χαρὰν τῆς 'Αγίας Αὐτοῦ 'Αναστάσεως μετὰ πάσης ἀγαθούνης τῇ  
ὕμετέρῃ φέλῃ 'Ιερότητι καὶ παντὶ τῷ ἀγαπητῷ ἡμῖν ποιμνίῳ αὐ-  
τῆς, κατευοδῶν αἰῶνας καὶ πάντα τὰ καθ' ὑμᾶς, εἰς ἐπάνθηρον  
καὶ καρποφορίαν ἐν παντὶ ἔργῳ ἀγαθῷ.

Αὐτοῦ ἡ χάρις καὶ τὸ ἄπειρον ἔλεος εἴη μετὰ τῆς ὑμετέρας  
'Ιερότητος.

Ἅγιον Πάθος 1977

Ἀχμεντ' ἡ Χρῆς ἀσμέν' δ'

Іншыя прывітаньні:

- Ад Ніколаоса, Патрыярха Александрыйскага;
- Ад Бэнэдыктоса, Патрыярха Ерусалімскага;
- Ад Архіепіскапа Яковоса, Экзарха Канстантынопальскае Патры-  
ярхіі на Амэрыку;
- Ад Мітрапаліта Месьціслава, Украінскае Праваслаўнае Царквы  
ў Амэрыцы;
- Ад Васіліёса, Мітрапаліта Кесарыі;
- Ад Дымітрыя, Епіскапа Сэрбскае Праваслаўнае Царквы на Аўс-  
тралію і Новую Зэляндывю.

## ГРЭЦКАЯ ПРАВАСЛАЎНАЯ ЦАРКВА (ЭЛАДЗКАЯ)

Да 1821 году Грэцкая Праваслаўная Царква ўваходзіла ў склад Канстантынопальскае Патрыярхіі. Калі-ж у 1821 годзе выбухла паўстаньне супраць турак, грэцкае духавенства спыніла зносіны з Патрыярхіяй, і ўпоўні далучылася да змаганьня за нацыянальную свабоду, не выракаючыся свае залежнасьці ад Патрыярха. За часоў кіравецтва Грэцкай Каподыстрыя (1827 г.) было выбрана царкоўнае кіравецтва, у склад якога ўваходзіла пяць епіскапаў, якім было даручана кіравецтва царкоўнымі справамі. Але пасля сьмерці Каподыстрыя дзейнасьць кіравецтва была спыненая, і толькі ў 1830 годзе, калі прастол грэцкі заняў Фрыдрых Оттон Баварскі, у сувязі з ягоным непаўналецеццем, для вырашэньня царкоўных спраў была арганізаваная камісія з сямі асобаў на чале з дзяржаўным міністрам. Выбраная камісія апрацавала праект, згодна якога Грэцкая Царква падлягала каралю, і сталася зусім незалежнаю ад Патрыярха. Сабор у ліку 22-х Епіскапаў гэты праект апрабаваў. Але дзеля таго, што ў аснову праекта быў узяты пратэстанцкі пачатак, і большую частку царкоўнага кіравецтва ўзяла сабе каралеўская ўлада, мясцовы сьвячэнны Синод уважаў за немагчымае поўную залежнасьць ад сьвецкае ўлады, і Синод распачаў захады перад каралеўскаю ўладаю за перагляд некаторых пунктаў кананічных правілаў і праекту пастановы Сабору.

Улада не пагадзілася на перагляд. У міжчасе і сярод грамадства пашырылася незадаваленьне тым, што незалежнасьць Царквы ад Канстантынопальскага Патрыярха абвешчана бяз згоды Патрыярха, і што найвышэйшая ўлада над Царквою, насуперак канонам, аддадзена сьвецкай уладзе, гэта значыць каралю.

Пасля рэвалюцыі 1843 году Грэцыя прыняла канстытуцыйную сыстэму кіраваньня дзяржаваю; пытаньне царкоўнага кіравецтва было нанова ўзьнятае, і распачалася перапіска з Канстантынопальскім Патрыярхам за прызнаньне Грэцкае Царквы. У 1850 годзе з ініцыятывы Патрыярха быў скліканы Сабор, які пастанаўіў лічыць Грэцкую Царкву незалежнай, і за яе вышэйшую ўладу быў прызнаны Синод з Архірэяў; калі-ж царкоўныя справы вымагалі-б супольнага разгляду дзеля палепшаньня ўстрою праваслаўнае царквы, то Грэцкі Сьвячэнны Синод павінен зварацца да Ўсяленскага Патрыярха.

Пасля прызнаньня за згодаю Патрыярха незалежнасьці Грэцкае Царквы, у 1852 годзе быў выданы закон аб упарадкаваньні царкоўнага кіравецтва ў Грэцыі, паводля якога вышэйшым кіравецтвам становіцца Сьвячэнны Синод Царквы Эладзкай, які складаецца з пяцёх асобаў. Галавою Синоду пастаўлены Мітрапаліт Атэнскі. Але Синод, ня кажучы ўжо пра справы замежныя, але і ўнутраных ня меў поўнае самастойнасьці, бо кожная пастанова павінна была падлягаць перагляду і подпісу каралеўскага міні-

## ПРАВАСЛАЎНЫЯ СЪВЯТЫНІ Ў СТАРАЖЫТНАЙ ВІЛЬНІ

За часоў Вялікага Княства Літоўскага Вільня была найбольшым праваслаўным цэнтрам Беларускага Народу. Першая праваслаўная царква ў Вільні была пабудаваная ў часе княжаньня Вялікага князя Гедыміна (1316-1341 г.г.).

Першая жонка князя Альгерда, Марыя, княгіня Віцебская, пабудавала прыгожую **Пятніцкую Царкву**, якая мае слаўную гісторыю і становіць паважную памятку з часоў магутнасьці Вялікага Княства Літоўскага. Перажываючы розныя гістарычныя падзеі, Пятніцкая Царква ў часе польскае акупацыі Заходняе Беларусі (1920-1939 г.г.) была гімназіяльнай царквой, дзе ўзгадоўваліся многія беларускія дзеячы.

Пятніцкая Царква знаходзіцца пры сяродку Вялікае вуліцы. Недалёка ад Пятніцкай Царквы другая старадаўная Беларуская сьвятыня — **Мікалаеўская Царква**, якую пабудавала другая жонка Альгерда, княгіня Юльяна Цьверская.

**Таксама старадаўная Траецкая Царква.**

стра, бяз подпісу якога пастанова не магла быць правамоцнаю. У такім выпадку галоўным распарадчыкам быў ня Синод, а каралеўскі міністар. Падпарадкаваньне царквы дзяржаве наглядалася амаль ува ўсіх законах Грэцыі. Епіскапаў зацвярджаў кароль, і яны павінны былі прысягаць на вернасьць канстытуцыі, у дзейнасьці пастырскай таксама было абмежаньне сьвецкаю ўладаю.

Паводля закону з 1852 году Грэцыя была разьдзеленая на 24 Епархіі, з якіх Атэнская лічылася Мітраполіяй. Пасьля-ж далучэньня да Грэцыі абтокаў — Іонійскага Фесаліі і часткі Эпіру — лік епархіяў узрос да 32. Межы епархіяў супадалі з падзелам дзяржаўным.

Царкоўнай рэформе падлягалі й манастыры. Пастановаю ўраду былі зачынены бязьдзейныя манастыры, таксама і тыя, дзе была невялікая колькасьць манахаў, якія былі разьмешчаныя пры іншых манастырох. Маemasць зачыненых манастыроў была канфіскавана і перайшла ў народны скарб.

Для духоўнае асьветы на абтоку Парос была адчынена ў 1930 годзе багаслоўская школа; у 1837 годзе адчынены багаслоўскі факультэт пры Атэнскім універсітэце, духоўная сямінарыя ў Атэнах. Апрача школаў рэлігійнага ўзгадаваньня існавалі рэлігійныя брацтвы.

У XIX ст. пасьля званьня краю ад туркаў, шмат клопату спрычынілі каталікі і пратэстанты, якія дзейнічалі праз адчыненія іхніх школы ды праз мясцовых герэтыкаў, фанатыкаў і лібэралаў, што вельмі адмоўна адбілася ў навуцы праваслаўнае царквы. На гэта зьвярнуў рупную ўвагу Синод Грэцкае Царквы, уважаючы ўплыў чужое навукі шкодлівым, і было учынена супроцьдзеянне.

(Паводля Праваслаўна-Багаслоўск. Энцыклапэд. Слоўніка, том I.).



За часаў Альгерда быў пабудаваны **Прачысьценскі Сабор** на беразе рэчкі Вілейкі. Гэта гістарычная рэлігійная памятка Беларускага народу. Калі была заснаваная Мітраполія на чале з Мітрапалітам Раманам, ён стаўся Мітрапалітальным Саборам.

Да 1596 году, калі праваслаўныя Епіскапы на чале з Мітрапалітам Рагозам перайшлі ў вунію, у Вільні было ня менш як 14 цэркваў, а за часоў вуніі для праваслаўных была пакінута толькі адна — **Царква Святога Духа**.

Да найбольш шанаваных іконаў у Вільні належыць **Вострабрамская Ікона Божае Маці**. Пра паходжаньне яе існуе некалькі пераказаў. Згодна аднаго, быццам князь Альгерд прывёз яе з Корсуны; згодна другога — Ікону прыслаў грэцкі імператар Ян Палеалёг; і згодна трэцяга — яна цудоўна зьявілася на Вострай Бrame 14-га красавіка 1431 году.

У 1498 годзе, у часе будаваньня мураваных сьценаў у месце, Ікона была зьмешчана на Вострай Бrame, ад чаго і атрымаўся назой — Вострабрамская. У 1609 годзе Ікону захапілі вуніяты. У 1624 годзе пры самай Бrame быў заснаваны Кармэліцкі манастыр і касьцёл сьв. Тэрэзы. Кармэліты паставілі новую капліцу, зьмясьцілі там Ікону, абярнуўшы абліччам да касьцёлу. Пасьля пажару ў Вільні Ікона была перанесена ў манастыр сьв. Тэрэзы, а ў 1744 г. зноў зьмешчана над Брамай.

У 19-м ст. за Ікону паўстала спрэчка між Базыльянамі і Кармэлітамі, і Папа прысудзіў Ікону Кармэлітам.

У 1812 годзе, пры наступе Французаў, Ікона была часткава пашкоджана, і калі ў 1829 годзе зьнялі зь Іконы рызы для наравы, на Іконе заўважылі напісаны славянскімі літарамі хвалебны гімн Багародзіцы — „Часьнейшую Херувім”. Іксна напісана на дубовай дошцы памерам два з палавінаю на 2 аршыны. На Іконе адлюстраваны вобраз Прасьвятой Дзевы ў часе Дабравешчаньня. Абкладзена Ікона пазалочанаю рызаю і двуюруснай каронай з прамяністым зьзяньнем. Ікона карыстаецца вялікаю пашанаю як сярод праваслаўных, так і каталікоў. Сьвяткаваньне адбываецца 25-га сакавіка, 14 красавіка і 25 сьнежня.

**Віленская цудадзейная Ікона Божае Маці Одыгітрыя** (Дарогапаказьніца), якую, паводля старадаўняга паданьня, напісаў Евангеліст Лукаш. Ікону прывязла ў Вільню Алена, дачка князя Івана-маскоўскага, жонка Вялікага князя Літоўскага Аляксандра. Паводля аднаго пераказу, Ікона была сьвятасцю Візантыйскіх імператараў, і была прысланая ў падарунак Галіцыйскім князём; паводля другога — Ікону прывязла ў Маскву Соф’я Палеалёг у часе шлюбу з Іванам Трэйцім. У 1748 годзе, пасьля пажару ў Вільні, Ікона з Прачысьценскай Царквы перанесена ў Траецкую Царкву, пры якой быў манастыр і духоўная сэмінарыя. У 18-м ст. Ікона ўпрыгожана сярэбранымі пласьцінкамі, што прыдало Іконе асаблі-

## СЬВ. КІРЫЛА ТУРАЎСКИ

(Хіратанізаваны на Епіскапа ў 1169 г. Памёр у 1189 годзе).

Нашая Беларуская Аўтакефальная Праваслаўная Царква, асабліва Парафіі, якія носяць імя Сьвятога Кірылы Тураўскага, урачыста сьвяткуюць дзень свайго Патрона, які прыпадае на дзень 11-га травеня падля новага стылю. У нас маюцца толькі кароткія весткі з ягонага жыцця і дзейнасьці, хоць ён пакінуў па сабе вялікую спадчыну яго твораў. Сьв. Кірыла нарадзіўся, прыпушчальна, ў 1114 годзе ў месьце Тураве, на Меншчыне. Ён быў сынам багатых бацькоў і з малых гадоў прыкладаўся да чытаньня. Навучыўся грэцкае мовы і чытаў грэцкія кнігі. Вырасшы, ён пастрыгся ў манахі ў Барысаглебаўскім манастыры ў сваім горадзе. Пасьля некалькіх гадоў манаскага жыцця ён пабудаваў сабе вежу, дзе ў адзіноцтве шчыра маліўся і займаўся чытаньнем сабранай літаратуры, у першую чаргу твораў Сьв. Айцоў, як таксама і твораў сьвецкае літаратуры. Такім чынам, ён стаўся высокаадукаваным чалавекам таго часу і вялікім прапаведнікам Слова Божага, захапляючы людзей сваім красамоўствам.

вую прыгажосць. Ікона чатырохскладовая, напісана на чатырох дошчачках; памер яе адзін і  $\frac{3}{4}$  арш. на 1 аршын.

**Віленскі Сьвятатраецкі Манастыр.** Заснаваў яго князь Альгерд. У 1514 годзе царква пры манастыры была рэстаўраваная за князя Канстантына Астрожскага. З манастырскае школы выйшлі такія сьлыннымя Герархі, як: Сьвячэннамучанік Мітрапаліт Макары, якому татары адсеклі галаву, Іона II-гі, Мітрапаліт Сьільвэстар Бялькевіч ды іншыя. Сьвятатраецкае Брацтва пры манастыры было заснавана ў 1609-м годзе. З ігуменаў манастыра асабліва адзначыўся Сьцяпан Зізані — аўтар Малога Катэхізісу.

**Віленскі Сьвятадухаў Манастыр,** заснаваны каля 1597-га году. Напачатку быў дрыўляны; пасьля 1640 г. перабудаваны на мураваны. У манастыры месцілася Сьвятадухаўскае Брацтва. Кіраўнічым манастыра праз некаторы час быў Мялецкі Смятрыцкі, які заснаваў пры Брацтве школу, напісаў граматыку. У часы вунійнага Брацтва ня толькі кіравала справамі рэлігійнымі, але займалася і справамі палітычнымі. Брацтва атрымала права „стаўрапігіі”, гэта значыць, што яго дзеянне не падлягала мясцовай Герархіі, а непасрэдна Патрыярху.

У 14-м ст. у манастыр былі перанесены мошчы сьвятых мучнікаў — Антона, Яна і Еўстафа — і зьмешчаны ў манастырскім склепе, які быў ператвораны ў пячорную царкву.

**Віленскі Марыінскі Манастыр** — жаночы, заснаваны ў 1864 годзе. Агульнажыльлёвы. Знайходзіцца у самым месьце. Да штатных ня быў залічаны. У манастыры была адна царква.

Сьв. Кірыла ня толькі перадаваў сваім пабожным слухачом Евангельскія вяшчанні, але прымушаў перажываць іх разам з сабою. Сваімі палымянымі, прыгожымі словамі ён уміляў і ўзьнімаў душы сваіх вернікаў угару, да Бога. Пабудову сказаў і характаваў іхнае апрацоўкі ў творах Сьв. Кірылы Тураўскага многія літаратурныя спецыялісты прыраўноўваюць да мазаічных абразкоў візантыйскага стылю. Параўнанні, супрацьстаўленьні, пытанні, звароты, усклікі, мэтафары разам з драматызмам выкладу, з алегорыямі, з шматгранным чаргаваньнем, робяць кожнае „Слова” Сьв. Кірылы, як бліскучы твор.

Асаблівым сымбалізмам адзначаліся творы Сьв. Кірылы, дзе выяўлялася сувязь прыроды з душою чалавека.

Вось выемкі з твораў Сьв. Кірылы:

„Сёньня нябёсы прасьвятлелі, скінуўшы з сябе халодныя, цёмныя хмары, і пахучым, святлым ветрыкам пляюць хвалу Госпаду. Сёньня сонейка вышэй падымаецца, радуецца і зямельку ацяпляе, а месяц ужо аддае гонар большаму сьвяцілу. Сёньня вясна красуе, песьціць, ажыўляе зямлю, лёгкі ветрык разносіць насенне, а яно родзіць мілую зялёную траўку. Сёньня цяляткі й ягняткі лёгка і борзда скачучь, вясёлыя вяртаюцца да мацярок сваіх, радуюцца. Пастыры-ж звонка й плаўна граючы на жалейках сваіх, радасна славяць Праўду жыцця — Хрыста. Сёньня дрэвы лісточкамі пакрываюцца, кветкі красуюць, пышацца, сады далёка пашыраюць цудоўны арамат свой. І тружанікі, працуючы з надзеяй, славяць Праўду добрых пладоў-Хрыста. Сёньня ратаі слова (духаўнікі) прыводзяць славесных ягнят сваіх да духоўнага ярма, праводзяць ралом Крыжа баразну Пакаяньня, і сеючы духоўнае насенне, весяляцца надзеяй на будучыя плады свае. Сёньня ўсе мілагалосыя птушкі царкоўных хораў весяляцца”.

Або: „Храм гэта зямное прабываньне Бога, гэта Ноеў Каўчэг, у якім верныя спасаюцца. Прыгаства Каўчэга было ў нутры яго, у вернасьці Богу Ноя і ўсяе сям’і яго, так і нашае прыгаства ўнутры нас, у нашай душы. Алтар нашых храмаў ставіцца на Ёсход, дзе ўсходзіць Сонца-Спасіцель наш. Апора, стоўп нашае душы, гэта Ласка Божая і Дапамога. Наша храміна людзкая — душа — абнесена моцнаю сьцяною, нашаю Вераю і страхам Божым ды малітваю, а сторахам яе ёсьць наш розум, прасьветлены Духам Сьвятым.

У зборніку Імпэратарскай Акадэміі Навук (т. 85, С.-Пetersбург, 1908), між іншага, напісана: „Да ліку самых выдатных помнікаў літаратуры XII ст. належаць творы сьв. Кірылы Тураўскага. Значэньне іх было вялікае ня толькі ў XII ст., але й напярцягу XVIII-XIX ст. Якое вялікае значэньне мелі гэтыя творы для сучасьнікаў сьв. Кірылы, мы бачым з таго, што яны ўсьцяж пералісваліся і пашыраліся ў сотнях і тысячах прымернікаў, і гэта прадаўжалася

некалькі стагодзьдзяў, і чыталіся яны часта ўсенародна і ўрачыста” (бал. 273-274). „Пашыраліся яны ў манускрыптах. Нажаль, гэтых манускрыптаў было мала, датаго-ж яны часта траціліся або затрымоўваліся паасобнымі людзьмі, як дарагі скарб, для свайго толькі карыстаньня. Таму Мітрапаліт Пётра Магіла († 1646) скардзіцца, што вельмі мала ёсьць надрукаваных твораў Кіпрыяна, Грыгора Цамблака, асабліва-ж такога вялікага вучыцеля нашага, як сьв. Кірыла Тураўскі” (бал. 337).

У зборніку, што выйшаў у 1647 г. у Маскве, былі надрукаваныя пяць „Словаў” сьв. Кірылы Тураўскага: 1. У сераду 5-е Нядзелі Вялікага Посту; 2. На Вербніцу; 3. На Нядзелю 3-ю па Вялікадні; 4. На Ёзьнясеньне і 5. Аб Першым Усяленскім Саборы 318-ці Айцоў.

У 1797 годзе Супрасьлеўская друкарня выдала кнігу „Златавусны”, у якой былі зьмешчаныя творы сьв. Кірылы: 1. Аб страху Божым; 2. Аб пахаваньні Ісуса Хрыста і Плачы Прасьвятое Багародзіцы; 3. На Нядзелю Фамы; 4. Аб Расслабленым; 5. На Нядзелю 20-ую, або Слова аб Нябесных Сілах і для чаго створаны чалавек на зямлі.

„Рускій Біографічeskый Словарь” успамінае пра вялікі твор — кнігу сьв. Кірылы, якая ў свой час была пашыраная супраць гэрэзіі „Феодара епіскапа”. Там-жа ўспамінаецца, што ў навукавай літаратуры ёсьць каля 70-ці працаў, якія складаюцца з Павучальных Пасланьняў да Андрэя Багалюбскага, Маральных трактатаў да манахаў, Малітваў і павучальных Словаў на Нядзелі і Сьвяты.

Бязумоўна, тут пададзена толькі частка прац. сьв. Кірылы Тураўскага, якія нам недаступныя, ды невядома ці яны захоўваюцца.

Сьвятая нашая Царква ўсячасна моліцца да свайго апыкуна Сьв. Кірылы Тураўскага, угодніка Богага, каб ён заступіўся за нас грэшных прад Пасадам Усявышняга, Госпада нашага Ісуса Хрыста.

(З рукапісу сьв. Памяці Архіепаіскапа Васіля і з яго пісьмовых працаў у № 2,3,4 „Голасу Царквы”).

## КАРПАТА-РУСКАЯ ЦАРКВА У ЗША

Пасьля сьмерці Мітрапаліта Карпатарускае Праваслаўнае Царквы Орэстаса П. Чарнака выбраны Епіскап Ян Р. Марцін. Епіскап Ян, сын Яна і Веранікі, Марцін нарадзіўся ў Пітсбургу. Пасьвячваньне ў сан Ерэя атрымаў ў 1955 годзе. Аб выбарах павядомлена Усяленскага Патрыярха Канстантынопальскага Дымітрыюса.

## СПРАВА СТАЛАЕ ДАТЫ СЬВЯТА ВЯЛІКАДНЯ

Пытаньне нязьменнага і сталага часу сьвяткаваньня Вялікадня першым закрунуў Усяленскі Патрыярх Атэнагорас I-шы ў часе спатканьня з Папам Паўлам VI-ым. Цяпер ініцыятыву для правядзеньня ў жыцьцё гэтае справы ўзяў Сакратарыят Усясьветнай Рады Цэркваў і ўнёс гэтае пытаньне на пададак дня пятае Асамблеі Рады.

Ужо 20 травеня 1975 году генэральны Сакратар УРЦэркваў Д-р Ф. Поттэр разаслаў да Першагераархаў Памесных Праваслаўных Цэркваў абешнікі, у якіх інфармаваў, што напярцягу апошніх колькіх год Рада Усясьветных Цэркваў правяла дасьледваньне і выявіла, што бальшыня сяброў Рады пагаджаецца ўстанавіць супольную дату сьвяткаваньня для ўсіх хрысьціян, і гэтакім днём была-б нядзеля пасья другога сыботы месяца красавіка, і што Рымская Царква робіць ужо падрыхтоўку для ўвядзеньня гэтае даты ў 1977 годзе ў сваёй Царкве. На заканчэньне ў абешніку яшчэ было зазначана: „Калі Вашая Царква ня можа прыняць даты сьвяткаваньня, то ці даеце згоду, каб большасьць цэркваў прыняла гэтую дату?”

Два дні раней перад высылкаю абешніка д-ра Поттэра, 18 травеня 1975 году, каталіцкі Кардынал Я. Вільебрандт, які кіруе сакратарыятам хрысьціянскае аднасьці, таксама звярнуўся ў гэтай справе да Першагераархаў Памесных Праваслаўных Цэркваў, да кожнага з асобным лістом, у якім прыпамінаў, што — „ад пачатку існаваньня Хрыстовае Царквы найважнейшаю справаю ёсьць, каб усе хрысьціяне адзначалі Вялікдзень у адным часе”.

Першым адгукнуўся на зварот кардынала Вільебрандта і д-ра Поттэра Першагераарх Польскае Праваслаўнае Аўтакефальнае Царквы Мітрапаліт Васіль, які 8 чэрвеня 1975 г. выслаў адказ д-ру Поттэру наступнага зьместу:

„Ад Імя Польскае Праваслаўнае Аўтакефальнае Царквы паведамляю: 1. Прапанова ўстанавленьня супольнага тэрміну сьвяткаваньня Пасхі ў нашых абставінах не на часе. Царквы ўсходу і Захаду маюць глыбокія традыцыі адносна сьвяткаваньня Вялікадня.

Надта пасьпешлівае разьвязаньне гэтае праблемы, на нашу думку, можа выклікаць клопаты ў навадзеньні мастоў паміж гэтымі Царквамі. 2. Справа ўстанавленьня новае даты сьвяткаваньня Пасхі ёсьць залежная ад Усяленскага Праваслаўнага Сабору і старых нехалкедонскіх Цэркваў.\*

Таму ўважаем, што не належыць ставіць у праграму нарадаў у Най-робі (гэта значыць — на 5-ай Асамблеі Усясьветнай Рады Цэркваў — рэд.) прапановы супольнага тэрміну сьвяткаваньня Пасхі, і не даем згоды, каб бальшыня цэркваў акцэптавала гэтую прапанову.

Падобны адказ Мітрапаліт Васіль паслаў і Кардыналу Вільебрандту, у якім, між іншага, пісаў:

„Сьв. Сабор Епіскапаў Польскай Праваслаўнай Аўтакефальнай Царквы на сваім паседжаньні не апрабаваў Вашага праекту. На думку Сьв. Сабору, праект можа яшчэ больш паглыбіць падзел Царквы, бо цэлая нашая Царква ня прыйме даты вызначэньня Пасхі ў нядзелю пасья другога сыботы красавіка”.

Іншыя праваслаўныя цэрквы таксама паставіліся адмоўна.

\* На Саборы ў Халкедоне, у 451-м годзе, быў выпрацаваны Сымбаль Веры, прыняты ў каталіцкай і пратэстанцкіх цэрквах. —

Першым пасья Мітрапаліта Васіля, 10 чэрвеня выслаў адказ Усясьветнай Радзе Цэркваў Патрыярх Сэрбскі Гэрман, які закончыў свой адказ гэтак: „З пагляду на тое, што Сэрбская Праваслаўная Царква, якая становіць частку Ўсходніх Праваслаўных Цэркваў, прызнае дату святакавання Пасхі згодна канонаў Першага Ўсяленскага Сабору ў 325 годзе, асвецваем, што зьмена даты можа быць учынена толькі на Саборы ўсіх нашых Праваслаўных Цэркваў. Да таго часу Сэрбская Праваслаўная Царква застаецца верная традыцыйнай даце Вялікадня”.

Ня менш рашучае становішча заняла і Грэцкая (Элладская) Царква, Першагерах якое Архіепіскап Сэрафім паведаміў Усясьветнай Радзе Цэркваў:

„Маем Ваш ліст з 20-га травеня 1975 г., у якім ёсьць пытаньні, ці даём згоду на вызначэньне святакаваньня Вялікадня паводля новае даты і ці маем якія засьцярогі, каб гэтая праблема разглядалася на 5-ай Генэральнай Асамблеі Рады? У адказе дазволім сабе паведаміць, што Сьвячэнны Сьнод нашае Царквы паставіў не распачынаць ніякае дыскусіі ў гэтай справе да таго часу, пакуль гэтая справа ня будзе разгледжана на Ўсяленскім Праваслаўным Саборы і аднагалосна на тым Саборы пастаноўлена, чаго вымагаюць Сьв. Праваслаўныя Каноны. Ёсьць зразумелым, што прысьпешаная пастанова такой прапановы выклікае толькі перашкоды ў нашых будучых узаемадачыненьнях з Усяленскаю Царкоўнаю Радаю.

Падобнае становішча заняў Першагерах аўтаномнай Праваслаўнай Царквы на Сінайскіх Гарах Архіепіскап Дзімян і Архіепіскап Праваслаўнае Царквы на Кіпры Мітрапаліт Макары (ужо адыйшоў у вечнасьць).

Становішча Маскоўскай Патрыярхіі крыху высьвятляецца з пісьма Патрыярха Пімена да Варшаўскага Мітрапаліта Васіля. Пімен пісаў:

„Пасья дакладнага разгляду гэтай справы Сьв. Сьнод Расейскае Праваслаўнае Царквы паставіў, што зьмена даты святакаваньня ўваскрасеньня Хрыстовага для Маскоўскае Патрыярхіі магчыма толькі пасля агульнага праваслаўнага разгляду. Наша Царква не пярэчыць супроць прыняцьця іншымі хрысьціянскімі цэрквамі няздзелі, што прыходзіць пасья другое сыботы красавіка, калі гэта станеца; і Сьнод нашае Царквы ня ставіць супраціву, калі на паседжаньні пятае Асамблеі ў Найробі будзе разглядацца гэтае пытаньне”.

Усяленскі Патрыярх Дымітры, дзякуючы Варшаўскаму Мітрапаліту Васілю за яго ліст і за копіі перасланных лістоў да УРЦэркваў і Ватыкану, паведаміў, што Ён поўнасьцю пагаджаецца з зьместам тых лістоў, і дадае: „Маючы гэта на ўвазе, сумляваемся, што некаторыя з нашых Праваслаўных Цэркваў выступалі-б на 5 Асамблеі нязгодна з Вашымі лістамі. Разам з Сьв. Саборам уважаем, што прадстаўнікі Цэркваў на Асамблеі выкажуцца так, што справа святакаваньня Вялікадня будзе разглядацца на прышлым Усяленскім Саборы.

Аднак з увагі на тое, што ўсе памесныя Праваслаўныя Царквы занялі становішча супраць уводжаньня новае даты свята Вялікадня, пытаньне гэтае ня было стаўлянае на Асамблеі Усясьветнай Рады Цэркваў у Найробі.

Варочаючыся да справы супольнага святакаваньня Вялікадня, трэба прызнаць, што большыя праваслаўныя памесныя Царкваў ня супроць перагляду календарнае сыстэмы, і ўсе адназгодны ў тым, што аўтарытэтная разьвязаць гэтую праблему можа толькі Ўсяленскі Сабор.

(Паводля „ВІДОМОСТІ” № 2(216) за красавік 1977 г.)

## ЗЬМЕНЫ У КІРАВЕЦТВЕ ПРАВАСЛАЎНЫХ ЦРКВАЎ

**Новы Першагерах Праваслаўнае Царквы на Востраве Кіпры.** На месца памершага ў жніўні мінулага году Архіепіскапа Макарыуса быў выбраны Мітрапаліт Пафскі Хрызастом. Новы Архіепіскап нарадзіўся ў заходняй частцы Кіпру ў 1927 годзе і быў пасвячаны ў сан Ерея ў 1961 годзе. Тэалогічную асвету атрымаў у Атэнах, у Грэцыі. Хіратонія на Епіскапа адбылася ў 1965 годзе, пасля чаго ён стаўся персанальным дарадчыкам Архіепіскапа Макарыуса.

### Праваслаўная Царква ў Амэрыцы.

Як ведама, з 25 па 28 кастрычніка мінулага году ў г. Монтрэалі ў Канадзе адбыўся Пяты Сабор Праваслаўнае Царквы ў Амэрыцы, на якім, пасля адыходу на супачынак па старашыі Мітрапаліта Ірынея, быў выбраны на Мітрапаліта Епіскап Феадосі. Мітрапаліт Феадосі нарадзіўся 27 кастрычніка ў 1933 годзе ў Канэнсбургу, Пэнсільванія, ад бацькоў Яна і Марыі Лазар, якія прыбылі ў ЗША з Галіцыі — Украіны. Мітрапаліт скончыў у 1957 годзе Вашынгтонскі Джэфэрсонаўскі Каледж і уступіў у Сьв. Уладзімерскую Сэмінарыю, якую скончыў у 1960 годзе. Пасля гэтага ў Швайцарыі вучыўся ў Жэнеўскім Экуменічным Інстытуце. 10 сакавіка 1961 году ён прыняў манаскі пастрыг з імём Феадосі, а ў кастрычніку гэтага-ж году пасвячаны ў дыякана і Іераманаха. Епіскапская хіратонія адбылася 6 травня 1967 году.

У Праваслаўнай Царкве ў Амэрыцы, якую ачоліў Мітрапаліт Феадосі, больш за 80 працэнтаў парафіянаў паходзяць з этнаграфічнае тэрыторыі Беларусі.

### ЗАГРОЗА ДЛЯ УСЯЛЕНСКАЙ ПАТРЫЯРХІІ

З прэсавай інфармацыі вынікае, што Канстантынопальская Патрыярхія мае прычыны непакоіцца за сваё існаваньне. У часе леташніх выбараў у Парлямэнт па усёй Турцыі адбываліся маніфэстацыі пад лёзунгам, што для Турцыі павінен быць толькі іслам, і ніякіх іншых рэлігій. У Істамбуле (Канстантынополі) адбыліся дэманстрацыі „Істамбульскага Студэнцкага Саюзу“, якая насупраць Патрыярхіі, з напісамі на плякатах: „Прэч Патрыярхію“ і „Зачыніць гняздо здрады Турцыі“.

Як падае Украінскі часаліс „Вісник“ (№ 4, з 15-га лютага 1978 г.), у афіцыйным воргане Грэцкае Праваслаўнае Царквы пададзена, што некалькімі Мітрапалітамі з Усяленскай Патрыярхіі турэцкі ўрад адмовіў выдаць пашпарты на выезд з Турэччыны.

Ня так даўно на выезд было забаронена Мітрапаліту Максіму, дэкану Багаслоўскай школы ў Халкі. Ён меў замер выехаць з Турцыі да Атэнаў на паховіны свае маці. Ужо трэці раз адмоўлена выдаць візу для Мітрапаліта Мэлітона Халкедонскага — Яго ўважаюць за наступніка сучаснага Патрыярха. Таксама абмежана права падарожнічаць Мітрапаліту Халдзейскаму; Мітрапаліту Бартломею Філядэльфійскаму, дырэктару канцэлярыі Усяленскага Патрыярха і канцлеру Патрыярхіі Мітрапаліту Якіму.

У гэтай справе створана спецыяльная камісія Патрыярхіі, якая маецца паехаць да Анкары й выясніць справу турэцкаму ўраду.

## ШЧЫРАСЫЦЬ СЛУЖЭННЯ

Я Пастыр добры: добры пастыр душу сваю кладзе за авец"... (Ев. Яна, 10-11). Гэта словы самога Хрыста, і яны ў вялікай меры могуць быць прыложаныя да святарскай дзейнасці а. Яна Пякарскага — святара БАПЦарквы ў Англіі. Айцец Ян, маючы пакліканне да святарскай дзейнасці, добра разумеў і адчуваў паважнасць пастырскага абавязку, а таму старанна да гэтага рыхтаваўся. Дзеля гэтага яшчэ перад пасвячэннем у дыяканы і ерзі ў адным з пакояў свайго дому ўладзіў капліку, дзе і праводзіў практыкаванне багаслужбаў. Гэткі спосаб значна дапамог яму напачатку пастырскае дзейнасці, бо адразу пасля пастаўлення ў ерзі на першай Архірэйскай Багаслужбе паказаў сябе дастойным святарскага сану.

Паходзіць а. Ян Пякарскі з вёскі Сурынкка, Слонімскага павету, дзе быў настацелем у царкве адраджэнец БАПЦарквы Сьв. памяці Пратэраэй Хведар Данілюк, які, згодна слоў самога а. Пякарскага, уліў у душу яго, юнага хлапца, рэлігійнае пачуццё.

Прыняўшы духоўны сан, а. Ян адразу пачаў арганізацыйную працу ў наладжанні рэлігійна-беларускага жыцця на паўдні Англіі, і пачаў абслугоўваць вернікаў-беларусаў у Лёндане, Кэмбрыджы, Бірмінгаме і Вульваргэмптоне.

Месцам жыхарства і працы ў Англіі брату Пякарскаму было лёсам прадзначана выбраць закліцы ведамага гістарычнага культурна-палітычнага асяродку — места Кэмбрыджу з славутым гістарычным універсітэтам.

У арганізацыйнай дзейнасці а. Ян выказаў вельмі добрыя здольнасці. Адразу ўсталіў знаёмства і супрацоўніцтва з святарамі розных нацыянальнасцяў і прыймаў удзел у супольных багаслужбах з імі. Гэта спрыяла яму ў здабыцці прыхільнасці да яго святарства, і ўжо на другім годзе свае пастырскае дзейнасці быў прыняты на аўдыенцыю з Экзархам Усяленскага Патрыярха ў Лёндане Атэнагорасам II, дзе даваў інфармацыі пра БАПЦаркву на эміграцыі.

Выказалі паважнае зацікаўленне ягонаю дзейнасцяй і мясцовыя рэлігійныя і свецкія ўлады акругі Бэрт'с, і з дазволу мясцовага Епіскапа яму для багаслужбаў была адпушчана для бесплатнага карыстання Англіканская царква, у якой а. Ян пабудоваў іканастанс.

Прозьвішча а. Яна і адрыв Царквы ўпісаны ў рэгістрацыйную кнігу Stevenage Hand Book на 1977-78 год — выданне гарадзкае ўправы, дзе змешчаны адрасы ўсіх святароў, кіраўнікоў рэлігійных, дабрачынных і іншых устаноў. І гэта сведчыць пра паважнае трактаванне БАПЦарквы.

Дзякуючы яго ўмелай і стараннай рэпрэзентацыі, зацікаўленне БАПЦарквой сярод мясцовых чыньнікаў усцяж павялічваецца. Сведчыць пра гэта і такі факт, што да а. Пякарскага часта зварачаюцца карэспандэнты, якія просяць інфармацыі з дзейнасці нашае Царквы. Найбольш гэта адбываецца ў часе Калядных і Вялікодных святкаванняў. У мінулым годзе перад Калядамі ад газэтаў North Herts Gazette series і Midwak Wazette з'явілася аж некалькі рэпартажаў, якім а. Ян даў інфармацыю пра гісторыю, традыцыі і абрады, якія існуюць сярод нашага народу. І ўсё гэта было змешчана ў вышэйназваных газэтах, разам з фотаздымкамі святара.

Якое вялікае значэнне мае рэпрэзентацыйная праца а. Пякарскага, можна судзіць і па тым, што за кароткі час свае пастырскае дзейнасці ён заняў належнае месца ня толькі сярод святароў, але стаўся ведамым



## ВЫНІКІ ПАСТЫРСКА-РЭГЕНЦКІХ КУРСАЎ У ПАРАФІІ Ў КЛІЎЛЕНДЗЕ

У Вялікодным нумары „Голасу Царквы за 1961 год пісалася: „Ужо хутка год, як у Кліўлендзе добра працуе гэта, надзвычайна карысны для нашае сьв. ВАПЦ, курс. За самаахвярную, Богу і нам мілую працу кіраўнікоў яго, а. Аляксандра і псаломшчыка Сп. К. Кіслага, мы можам сказаць толькі — шчырае беларускае дзякуй, а курсантам — памагай Божа! — вам будучым будаўніком нашае сьв. ВАПЦарквы”. У тым часе гэта былі пажаданьні толькі на паперы, а сяньня мы можам бачыць запраўдныя вынікі.

Як ведама, навучаньне на курсах адбывалася напрацягу 1961-62-63 гг. Напачатку на курс запісалася 8 слухачоў, а скончыла толькі пяць: брат Міхась Страпко, сучасны пратадыякан, сьв. пам. Уладзімер Літвінка, браты — Кастусь Калоша, М. Гумен і У. Дунец.

Пра тое, якія вынікі дало навучаньне на курсе сьветчыць наступнае: ужо ў часе навучаньня ўсе ўдзельнікі курсу прымалі актыўны ўдзел у Багаслужбах. Кожны зь іх належаў да хору і пачарзе чытаў часы, прамены і апостала.

Ужо 21-га травеня 1967 году сучасны пратадыякан М. Страпко быў пасьвячаны ў дыякана, і напрацягу амаль адзінаццаці год шчыра й аддавна выконвае свой рэлігійны абавязак, і то ня толькі ў Кліўлендзе, а час ад часу ўпрыгожвае Багаслужбы ў іншых беларускіх парафіях.

Пасьля-ж раптоўнага паралічу рэгента хору бр. К. Кіслага, Уладзімер Літвінка адразу абняў кіравецтва хорам і выказаў ня толькі надзвычайныя здольнасьці ў кіравецтве, але за кароткі час свае дзейнасьці ўкамплектаваў усе царкоўныя ноты, частку набыў новых з больш прыгожымі напевамі і пачаў іх развучваць з хорам. На жаль ня суджана было яму выкарыстаць належна Богам дадзены талент, і пасьля аднаго году ўмелага дырыгентства, адправіўшы на першы дзень Каляд Сьв. Літургію, адыйшоў у вечнасьць. Горка аплаквалі яго ў часе пахаваньня ня толькі харысты, але ўсе вернікі і знаёмыя.

Здавалася-б, што хор апынуўся ў паўнейшым заняпадзе, але на ратунак прыходзіць наступны ўдзельнік Пастырска-рэгенцкіх курсаў, бр. Калоша, які, узяўшы на сябе абавязак рэгента, умела кіруе хорам да сьняжняга дня.

Адсюль можам зрабіць выснаў, што час на навучаньне ня быў страчаны.

Заступнікам рэгента хору ў Кліўлендзкай парафіі ёсьць ведамая беларускае грамадзтва салістка Іра Смірноў-Каляда, якая ад дзяцінства сьпявае ў хоры, ведае парадак Багаслужбаў і ня толькі кіруе хорам у адсутнасьці рэгента, але рэгулярна прыходзіць у царкву на Багаслужбы святочныя й штодзённыя, калі хор адсутнічае, і выконвае абавязкі і рэгента і цецца ды сваім мілагучным голасам упрыгожвае Багаслужбы.

і галаве Англіканскае Царквы Архіепіскапу Кэнтэрберыйскаму, які запрашае яго ў сваю сядзібу Лямбас Палац, дзе збіраецца многа сьвятароў ад розных рэлігіяў і нацыяў, і за гарбаткай праводзяцца сяброўскія гутаркі. У гэтым годзе такое спатканьне адбылося 26-га студзеня.

Вернік з Англіі

## ХРОНІКА ПАРАФІІ БАПЦАРКВЫ ў МЭЛЬБУРНЕ

20-га лістапада 1977 г. а. Аляксандар, настояцель Парафіі БАПЦ, ахрысьціў Аніту Сьмірноў, дачку Алексы і Уршулі. Няхай Усемагутны абдарыць Аніту добрым здароўем, каб хутка расла на славу Бога, радасьць і пацеху бацьком.

Сьледа 57-я ўгодкі Слуцкага Змаганьня Беларуска грамада ў Мэльбурне і ваколіцы ўрачыста адзначала 27-га лістапада. Урачыстасьць распачалася **Паніхідай** за ўсіх ведамых і няведамых супачыўшых суродзічаў пры супольным **Памятніку** на беларускім магільніку. Падчас паніхіды вэрнікі Парафіі БАПЦарквы і госьці шчыра маліліся за ўпакаенне душ адыйшоўшых у вечнасьць суродзічаў. Жалобны сьпеў царкоўнага хору паніхіднымі напевамі выклікаў у многіх з прысутных сьлёзы. А. Аляксандар прамовіў прынагоднае глыбока-прачулае слова. Урачыстасьць закончылася супольным пацастункам-пінкікам у добра ведамым нашаму грамадзтву парку непадалёк Мэльбурну.

4-га сьнежня 1977 г. адыйшоў у вечнасьць Зыгмунт Аквіцкі. Цела Зыгмунта пахаванае на беларускім магільніку. Чын пахарону выканаў а. Аляксандар, кіраўнічы Парафіі БАПЦарквы.

За прыкладам мінулых год, згодна нашых традыцыяў і звычаяў, па адсьвяткаваньні Калядных Сьвят і проваду Вадохрышча а. Аляксандар наведаў хаткі суродзічаў-парафіянаў з Іарданскай вадою. З прыемнасьцю трэба адзначыць, што нашыя суродзічы, пажылыя і малодшага пакаленьня добра ведаюць і належна рэспэктуюць нашыя багатствы, хвалы годныя традыцыі — ствараюць магчымасьці для належнага выкананьня гэтага духоўнага абавязку.

Дня 22-га студзеня 1978-га году неспадзявана адыйшоў у вечнасьць добра ведамы і глыбокапаважаны наш суродзіч — пісьменьнік Альбэрт Кадняк, знаны як Алесь Салавей. Пакойны пакінуў у смутку жонку, двух сыноў і дачку дзі ўнукаў. Чын пахарону выканаў а. Аляксандар. Цела пахаванае на беларускім магільніку ў Мэльбурне. **Суपाкой душы Яго!**

Дня 23-га студзеня 1978 г. ў Мэльбурне з ініцыятывы Аўстралійскага Консэлу Цэркваў (Australian Council of Churches) адбылася канфэрэнцыя духавенства цэркваў, улучна з прадстаўнікамі сьвятовай арганізацыі цэркваў. Парафію БАПЦарквы рэпрэзэнтаваў а. Аляксандар.

29-га студзеня 1978 году а. Аляксандар, настояцель Мэльбурнскай Парафіі БАПЦарквы ахрысьціў Уладзімера Дурых, сына Срэтана і Эміны Дурых. Няхай Бог абдарыць Уладзімера і бацькоў ягоных добрым здароўем і памыслым жыцьцём, каб Уладзімер хутка рос на Славу Бога, радасьць бацьком і людзям добрае волі. Дай Божа.

Дня 5-га лютага 1978 г. адбыўся Чарговы Гадавы Парафіяльны Справаздачны Сход. Справаздача Кіраўнічага Парафіі а. Аляксандра паказвае, што дзейнасьць Мэльбурнскай Парафіі значна пашыраецца. На асаблівую ўвагу заслугоўвае ўдзел нашае моладзі ў царкоўным жыцьці. Справаздача скарбніка выяўляе, што не зважаючы на павялічаныя выдаткі, стан касы значна павялічыўся за астатні год. Было абгаворана і прынята рад пастановаў, якія могуць паслужыць далейшаму разьвіцьцю Мэльбурнскай Парафіі БАПЦарквы.

17-га лютага 1978 г. Мэльбурнская Парафія БАПЦ была запрошана на афіцыйнае сьвяткаваньне 60-тых угодкаў абвешчання незалежнасьці Літоўскае Дзяржавы. На ўрачыстасьці прысутнічалі прадстаўнікі рэлігійных, грамадзкіх і палітычных колаў, улучна з парлямэнтарыямі, штацкімі і фэдэральнымі. Парафію БАПЦарквы рэпрэзэнтавалі а. Аляксандар з Матушкай.

## **МІСІЙНАЯ БАГАСЛУЖБА НА НЯДЗЕЛЮ ПРАВАСЛАЎЯ Ў КЛУБЕНДЗЕ**

У нядзелю 19 сакавіка сёлета ў украінскім Катэдральным Саборы сьв. Уладзімера была адпраўлена супольная Вячэрня прысьвячаная Нядзелі Праваслаўя. Удзел у Багаслужбе прымалі: Беларускае, Украінскае і Сэрбскае духавенства. Узначальваў Багаслужбу Мітрапаліт Андрэй з БАПЦарквы.

Распачалася Вячэрня роўна а 5-й гадзіне. Каля сьв. Прастолю вялікага і прыгожага Сабору размясьцілася 9 асоб духавенства, і Ўладыка Андрэй урачыста з рэлігійным пачуцьцём дабрасловіў пачатак Вячэрні, а сьвятары пачарзе прагаласвалі Экцэльні ў мовах украінскай і славянскай і з дакладнасьцю выконвалі пасьлядоўнасьць прысьвячанай гэтаму дню Вячэрні. Сьпеў лічнага і добра зарганізаванага хору, пад кіравецтвам здольнага рэгента, спрыяў малітвенаму настрою малельнікаў.

Да галоўных-жа асаблівасьцяў Багаслужбы належаў той момэнт, калі ўсё духавенства зь іконамі выйшла на сярэдзіну Сабору. Гэта ёсьць сымбалічны напамін пра тое, як пасьля доўгіх гадоў ганьбеньня і нішчэньня Іконаў, нарэшце на Саборах у 787-842 гг., на якіх удзельнічала 367 Епіскапаў, пасьля перагляду дагматаў пра шанаваньне Іконаў у Старым і Новым Запаветах, было пастаноўлена:

„Як вызнавалі прарокі, як навучалі Апосталы, як прызнала Ўсяленская Царква, разьвеялася няпраўда, як было выяўлена прамудрасьцю, і як Хрыстос учыніў быць годнымі, —

### **ТАК І МЫ,**

заяўляем, сьцьвярджаем і прапаведуем Хрыста, як нашага запраўднага Бога, а сьвятых Яго ўшаноўваем словамі, малітвамі і міласьтынямі ў цэрквах, і перад сьвятымі Іконамі Хрысту пакланяемся як Богу Госпаду нашаму, а Яго сьвятых, як праўдзівых слугаў, годна шануем і славім.

Гэта ёсьць вера Апосталаў, гэта ёсьць вера Айцоў Царквы, гэта ёсьць вера праваслаўная, — гэта ёсьць вера, што ўцьвярдзіла і асьвяціла Ўсяленную. А м і н.” Іконы былі пастаўлены на аналой. Сінодыкан гэты быў прачытаны пасьля вынасу Іконаў на сярэдзіну Сабору, і чын Вячэрні прадаўжаўся далей.

Пасьля ўміленных трапароў: Багародзіца Дзева радуйся... Хрысьціцелю Хрыстовы... Малецеса за нас, Сьвятых Апосталы..., духавенства і ўсе прысутныя ўміленна чыняць зямныя паклоны. Чытаецца малітва „Пад Тваю міласць”... і „Цару Нябесны” і малітва сьв. Ефрэма Сірына з вялікімі паклонамі, праслаўляецца Пра сьвятая Багародзіца і адбываецца водпуск ды пасьля гучнага і працяжнага „Мнагалецьця”, малельнікі, цалуючы іконы і крыж, з ціхай жалобай на душы разыходзяцца з Сабору.

## ЦЭНТР БАПЦ

На Радзе Беларускае Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы 22-га травеня 1977 году было пастаноўлена пабудаваць новы будынак на зямлі Парафіі Сьвятой Тройцы ў Дораты, Нью Джэрзі, дзе была-б сталая сядзіба Мітрапаліта БАПЦ, канцылярыя Кансысторыі БАПЦ, архіў і бібліятэка. Кожнаму сьведамаму беларусу ведама, якое вялікае рэлігійна-нацыянальнае значаньне мае існаваньне ў Вольным Сьвеце свае незалежнае Царквы, у той час, калі на Вацькаўшчыне Беларусі Праваслаўная Царква бязмала зьнішчана, якая мае толькі аднаго епархіяльнага епіскапа Мітрапаліта Антонія на ўсю БССР, вызначанага Маскоўскім патрыярхам, пры наяўнасьці каля соткі парафіяў, пераважна ў Заходняй Беларусі. А паводля статыстыкі з 1914 году на этнаграфічнай Беларусі было дзейных каля 5-ці тысячаў цэркваў і капліцаў.

Адноўленая Беларуска Аўтакефальная Праваслаўная Царква — 5-га чэрвеня 1948 году — будзе адзначаць сёлета 30-цілецьце існаваньня ў Заходняй Гэмісфэры.

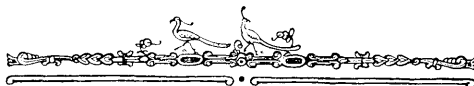
У часе 27-29 травеня 1972 году, на 2-м Саборы БАПЦ ў Парафіі Жыровіцкае Божае Маці ў Нью Джэрзі, ЗША, пры ўдзеле Епіскапаў, духавенства і прадстаўнікоў ад усіх парафіяў, адбыўся выбар і пастаўленьне Мітрапаліта БАПЦ Архіепіскапа Андрэя. Аб гэтым даведзена да ведама Усяленскаму Канстантынопальскаму Патрыярху Дамітрыёсу I, мэмарыялам з 3-га кастрычніка 1972 году. Пасьля гэтага была ўстаноўлена духовае лучнасьць Мітрапаліта БАПЦ праз малітвенныя памінаньні і ўзаемныя віншаваньні з Вялікімі Сьвятамі Нараджэньня і Ўваскрасеньня Хрыстовага — з Патрыярхамі, Першагераархамі і Епіскапамі Праваслаўных Цэркваў, аб чым падавалася ў нашым часопісе „Голас Царквы”.

Мы лічым, што беларуская эміграцыя, паселеная ў краінах Вольнага Сьвету, мае поўную магчымасьць выканаць пабудову будынку для Цэнтру БАПЦ, зьбольшанымі ахвярамі сваіх вернікаў. Мы бачым тут, як іншыя Праваслаўныя Царквы будуць высокакаштоўныя храмы і будынкi пры вялікай ахвярнасьці. Не паскупемся-ж і мы гэтым разам!

Паводля прыблізнай ацэны, будынак паказанага праекту ў газэце „Беларускі Час” будзе каштаваць 50-60 тысячаў даляраў, пры дадатку свае ахвярныя працы некаторых парафіянаў з бліжэйшых парафіяў БАПЦ.

Будзем спадзявацца, што з Божаю дапамогаю і ахвярнасьцю вернікаў выканаем гэтае пачэснае заданьне.

**Кансысторыя БАПЦ**



### 3 БССР

#### НА БЕЛАРУСІ АСАБЛІВЫ АНТЫРЭЛІГІННЫ ЦІСК

Газэта „Нью-Ёрк Таймс” за 14 снежня 1977 г. апублікавала допіс свайго карэспандэнта Дэйвіда Шыплера зь Вільні пра долю двух хрысціянцаў у Савецкім Саюзе: з аднаго боку — лятувіскага каталіцкага сьвятара, якому савецкая ўлада дала, хоць і абмежаваны, магчымасці службы багаслужбы ў сваім касцёле, спавядаць вернікаў, ездзіць па Савецкім Саюзе з пэўнымі выгодамі што да начлегу ў гатэлях ды нат двойчы наведваць Амерыку, а з другога — сталяра-пяцідзесятніка, таксама жыхара Вільні, Віктара Васільева, якога ўлады пераследуюць на кожным кроку, які мусіць хаваючыся хадзіць на свае малітвенныя сходы, зь дзяцей якога здзекуюцца ў школе настаўнікі й школьнікі ды якому аніяк не даюць магчымасці выязіграваць з СССР у ЗША, не звязаючы на тое, што Васільеў ужо даўно дамагаецца гэтакага выезду. Пры гэтым „Нью-Ёрк Таймс” адзначае: „Аднак, Васільеў уважае, што ў Ліцье лягчэй жыць як на Беларусі, прыкладам, дзе ціск большы ды дзе ў мінулым дзяцей забіраў спад апекі іхных бацькоў, каб не дапусьціць да ўзгадаваньня іх на рэлігійных людзей”.

#### КРЫХУ ЛІЧБАЎ

У сталіцы БССР гор. Менску цяпер жыве больш за 1,2 мільёну чалавек.

Насельніцтва БССР — 9,5 мільёну чалавек (81% — Беларусы). У гарадох жыве 53% насельніцтва, у сельскай мясцовасці 47 (у 1913 годзе было 14% гарадскога жыхарства і 86% сельскага). Пераважная частка насельніцтва (звыш 86 працэнтаў) — людзі, якія нарадзіліся пасля кастрычніцкай рэвалюцыі. Па колькасці жыхароў БССР займае пятае месца сярод рэспублік СССР. У БССР жывуць і працуюць прадстаўнікі звыш 100 нацыянальнасцяў і народнасцяў. (Паводля „Голасу Радзімы” № 4, 26 студзеня 1978 г., арт. „Мы-Беларусы”).

„Сёння Мінску патрэбны рабочыя і служачыя больш як 300 спецыяльнасцяў. А прапанова яўна адстае ад попыту. У чым прычыны і якія шляхі вырашэння праблемы рабочых рук? Адказвае намесьнік старшыні Дзяржплану Беларускай ССР Міхаіл Заваротны:

„Адна з галоўных прычын такога дэфіцыту — вынікі другой сусветнай вайны. У Беларусі яна забрала 2 мільёны 200 тысяч жыццяў.

**Да гэтага часу прысланыя ў касу Кансысторыі на Фонд Будовы Цэнтру ЕАПЦ наступныя ахвяры:**

1. Ад Парафіі Св. Кірылы Тураўскага ў Таронта — Канада — 1,371.00; 2. Ад Іж. Мікалая Гарошкі — 1,000.00; 3. Ад Іж. Яна Бруцкага — 1,000.00; 4. Д-ра Язэпа Сажыча — 600.00; 5. Парафіі ў Адэляйдзе — Аўстралія — 554.00; 6. Д-ра Расьціслава Гарошкі — 500.00; 7. Анатоля Лук'янчыка — 500.00; 8. Лук'ян Мэтэл Прадукт — 500.00; 9. Парафіі ў Мэльбурне — Аўстралія — 307.00; 10. Лева Наркевіча з Канады — 200.00; 11. Парафіяў Манчэстэр-Брадфорд у Англіі — 132.00; 12. Мікалая Грэбёна — 100.00; 13. Кастуся Вераб'я — 100.00; 14. Прат. Васіля Кендыша — 100.00; 15. іншых — 257.00.

**Р а з а м: 7,221.00**

## ЗАЦІРАНЬНЕ СБЛЯДОЎ ВАНДАЛІЗМУ

Як звычайна, ня толькі адмысловыя агіткі, але і ўся падсавецкая праца служыць прапагандзе савецкага ладу, а хвалебная ілжа прапайла ўсё падсавецкае жыццё, а друк перадусім. Тон задаў Ленін, асновапаложнік і настаўнік бальшавізму. Аднак-жа, з гэтае пахавальны часта вынікае барбарская запраўднасьць. Вось артыкул у № 7-ым агіткі „Голасу Радзімы” за 16-га лютага 1978 году, — „Няўміручая воля зямлі”.

„З вокнаў будынку, дзе размяшчаецца рэдакцыя „Голасу Радзімы”, добра відаць Залатая Горка. На ёй увес у рыштаваных касцёл. Восенню спецыялісты навукова-рэстаўрацыйных майстэрняў Міністэрства культуры БССР паводля зацвёрджанага праекту распачалі тут работы.

Як-жа ён, адноўлены помнік, паслужыць нам? Пасяля таго, як рэстаўратары вернуць яму першапачатковы знешні выгляд, усярэдзіне абсталююць залу для камернай музыкі, там-жа ўстановаць арган; выставачная зала будзе адведзена для беларускай драўлянай скульптуры, тут-жа будуць прадстаўлены і копіі антычных культур...

Далей: „На дваццаці помніках архітэктуры вялі летась работы рэстаўратары майстэрняў. Закончана, напрыклад, аднаўленьне царквы ў Заслаўі, дзе адчыняецца музей рамёстваў і народных промыслаў; ідзе рэстаўрацыя будынку на Нямізе, у якім размяшчаецца Архіў-музей літаратуры і мастацтва.

„У Раўбічах, што пад Мінскам, ля спартыўнага комплексу, абноўленыя белыя вежы Крастагорскага касцёлу. Там ствараецца філіял Дзяржаўнага мастацкага музея БССР. Хутка наведвальнікі ўбачаць у экспазыцыях даўняе і сучаснае народнае ткацтва, разьбу па дрэву (стыль „Голасу Радзімы” — Рэд.), вырабы з саломкі.

„Зараз рэстаўратары кіруюцца ў сваёй рабоце законам Саюза ССР — Аб выкарыстаньні помнікаў гісторыі і культуры. Дзяржава выдаткуе немалыя сродкі на аднаўленьне і захаваньне помнікаў, дбае, каб яны сталі духоўнай каштоўнасьцяй усяго грамадства”.

Якія-ж могуць быць „духоўныя каштоўнасьці” там, дзе матэрыялізм іх катэгарычна адкідае, дзе дзяржава кіруюцца ня „духоўнамі каштоўнасьцямі”, але тэрорам і душагубствам, дзе на месцы раней сумыслу зруйнаваных сьвятыняў, па рэстаўрацыі будуць наладжваць „вырабы з саломкі”?

Аўтар пададзенага нарысу паэт Сяргей Панізньнік, блытаючыся ў гэтым нарысе, суправаджаючы кожную рэстаўраваную руіну вершыкам, закончвае свой нарыс гэтакім паўсьмяротным вершам, — падаецца з невялікім скаротам.

Гарадзішча над Дзьвіной, Сафія.  
Лікі праступаюць са сьцяны...  
Продкі, продкі, хіба-ж мы глухія  
у наш час абуджанай вясны!  
Нам пад электроннае куваньне  
быль ня ўспомніць — не цаніць і дня.  
Продкаў векавое адчуваньне —  
Наша далеч, наша вышыня.

Не, брат Панізньнік, калі-б было „продкаў векавое адчуваньне” дык, папершае, не руйнавалі-б сьвятыні, а па-другое, па рэстаўрацыі прызначлі-б для тых мэтаў, дзеля якіх продкі будавалі. Дык не займайся, браце, замазваньнем крывавых ранаў і не танцуй басанож па вогнішчы.

## СВЯТОЙ ПАМЯЦІ



## ВЕРА ЯКІМЭНКО

Пасля зацяжнае хваробы, 24-га снежня 1977 году адыйшла ў вечнасьць сьв. памяці ВЕРА ЯКІМЭНКО — Матушка першага Настаяцеля БАПЦарквы Парафіі Жыровіцкае Божае Маці ў Кліўлендзе.

Памерла ў доме для старцаў у Лорэне.

Пахавана 27 снежня на магільніку „Рывэрсайд” у Кліўлендзе каля магілы свайго мужа, які памёр 18-га верасьня 1963 году.

Няхай Госпад Бог упакоіць душы іх, дзе ўсе праведнікі спачываюць.  
Ад імя Парафіі — **Ўладзька Андрэй**

## Т. Л.

## ЛІСТЫ ДА СЯБРА

## Ліст другі

Інзоў пішу,  
Бо сум ізноў бяз меры;  
Пішу табе  
З сібірскае глушы.  
Часамі горыч  
Выльеш на паперы,  
І ўсё лягчэй  
Здаецца для душы.

...Шырокі бэз  
Цьвіце над родным домам,  
Цьвітуць сады над рэчкаю...  
А тут!..  
Табе, мой дружа,  
Многа невядома  
Пра гэты край  
Няшчасьця і пакут.

Тут кажны дзень  
Нам новы сум прыносіць  
Тут кажны дзень  
Прыносіць новы жах.  
Мы так жывём,  
Што кажны пазайздросьціць  
Жыцьцю ранейшаму  
Ранейшых катаржан.

Ты чуў няраз  
Чыгунку за Байкалам,  
Ды мо ня чуў  
Пра здзекі і прымус:  
Бо тут цяпер  
Амаль пад кожнай шпалай  
Ляжыць замучаны  
ў выгнаньні Беларус.

Ліхія злодзеі!..

Яны ілгуць нямала  
Пра Беламор  
Сібір  
І пра Байкал.  
Павер жа мне,  
Што ні адзінай шпалы  
Не дакраналася  
Падлючая рука!

Іх колькі тут  
Забітых, безгалосых,  
Касьцёмі няраз  
Угнойвалі раллю!..  
Іх колькі тут,  
Часамі навет босых,  
Капаць зганялі  
Мерзлую зямлю!

Шырокі бэз  
Цьвіце над родным домам...  
Цьвітуць сады над рэчкаю...  
А тут!..  
Табе, мой дружа,  
Многа невядома  
Пра гэты край  
Няшчасьця і пакут.

Ой, пралагла  
Чыгунка за Байкалам  
Паміж узгор'яў  
Роўна, бы абрус;  
Цяпер на ёй  
Амаль пад кожнай шпалай  
Ляжыць замучаны  
у выгнаньні Беларус.

## ВЫВІХІ АГІТПРОПУ

Агітка „Голас Радзімы” (№ 6, ад 9.2.1978, Менск) піша: „У высока-развітых капіталістычных краінах, напрыклад, Злучаных Штатах Амэрыкі, Англіі, Швэцыі і іншых, пэнсіі, як правіла, не перавышаюць чвэрці зароботнай платы, з якой яны вызначаліся. Прытым дзеля эканоміі сродкаў устаноўлен высокі пэнсійны ўзрост ад 65 да 67 гадоў. У нашай-жа краіне ніхто не атрымлівае пэнсію, меншую за палавіну свайго сярэдняга зароботку, а многі і наогул у поўным разьмеры. За кошт дзяржавы яна часткова налічваецца тым, хто адпрацаваў хоць-бы і пяць гадоў, і цалкам, калі да 60-гадовага ўзросту мужчына адпрацаваў 25 гадоў, а жанчына ў 55 год мае 20-цігадовы вытворчы стаж”. (З артыкулу „Чалавек у трэцім узросьце, аўтар Пётр Судакоў”).

Для выяўленьня напісанай ілжы падаём дакладныя дакумэнтальныя дадзеныя аднаго пэнсіянера ў Амэрыцы. Працаваў з 1952 па 1964 год, усёго 12 гадоў; зарабляў апошнімі гадамі каля 80 далараў на тыдзень, гэта значыць 320 на месяц; цяпер атрымлівае пэнсію 241 далар. Дык якая гэта частка ад 320, „таварыш” Судакоў? Трэба лічць адцёміць, што пэнсія, пададзеная тут, вымерана пад агульным законам для ўсіх, хоць памянёная асоба ня мае амэрыканскага падданства. І яшчэ: пры выяўленьні пэнсіі тут ня так ставіць бярэцца пад увагу, як узгляд на тое, каб чалавек пры найменшай пэнсіі, хоць бедна, але мог пражыць. Дык у „капіталістычных” краінах чалавек яшчэ ўсё-ж вартасьнейшы за стаж. А страціў чалавек гэтую вартасць толькі ў бальшавікоў.

Параўнаньне-ж чвэрці зароботнай платы амэрыканскай з палавінай заплаты савецкай зробім у канцы гэтай зацёмкі. Перш зробім другую выпіску з таго-ж нумару „Голасу Радзімы”, з артыкулу „Складаемыя дабрабыту”, аўтарства ўжо кандыдата гістарычных навук Аляксандра Восіпава. (Можа варта тут адцёміць, што прозьвішчы, як Судакоў, так Восіпаў шлось не „радізмыя” для Беларусаў). Але...

„Толькі ў дзявятай пяцігодцы (1971-1975) была, напрыклад, павышана зароботная плата 55-ці мільёнам рабочых і служачых матар’яльнай вытворчасці і прыкладна 5-ці мільёнам урачоў, настаўнікаў, выхавальнікаў.

„У 1976-1980-х гадох намечана павысіць мінімальныя разьмеры зароботнай платы да 70-ці рублёў у месяц з адначасовым павялічэньнем ставак і акладаў сярэдняаплачваных катэгорыяў работнікаў у нявытворчых галінах народнай гаспадаркі. Аб маштабах гэтага замеру можна уяўляць хоць-бы з такой лічбы: павялічэньне аплаты працы распаўсюджваецца прыкладна на 31 мільён чалавек.

Гаворачы-ж аб сярэдняй зароботнай плаце ў СССР, адзначым, што ў 1965 годзе яна складала 96,5 рубля, а за наступныя дзесяць год (восьмая і дзявятая пяцігодкі) узрасла да 145,8 рубля”.

Нявыразна сказана пра мінімальныя памеры зарплат: ці ў тыя 31 мільён чалавек увайходзіць некаторы лік сярэдняаплачваных катэгорыяў работнікаў, ці ўсе 31 мільён маюць аплату меншую за 70 рублёў?

Нарэшце параўнаем амэрыканскую чвэртку з савецкай палавінай. Як ужо сказана, амэрыканскі работнік мазалёвай працы атрымліваў яшчэ ў 1964-65 гадох 320 далараў на месяц; чацьвёртая частка з гэтага — 80 далараў. Работнік савецкі адпаведнай катэгорыі атрымлівае — возьмем ужо поўныя — 70 рублёў: палавіна з гэтага 35 рублёў.

Дык вось яно і паказваецца, што амэрыканская чвэртка ўдвая большая за савецкую палавіну. Датаго-ж, рубель няварты далара.